



## 瑞智熱泵熱水器



\* 請保存好本說明書，以供日後作參考使用。


## 【目錄】


一、 安全注意事項	3~4
二、 機型分類	5
三、 外觀各部說明	6
四、 操作功能	7~11
五、 異常排除	12
六、 清潔保養	13

## 【安全注意事項(請務必遵守)】


為防範未然，避免危害使用者及其他人生命財產，請務必遵守以下說明事項。


■ 無視表示內容而使用方式錯誤時會導致的危害及損害程度，以下面的表示來區分說明。

 **警告** 本欄所表示的內容為「有可能導致死亡或重傷」。

 **注意** 本欄所表示的內容為「有可能導致傷害或財產損害發生」。








■ 希望遵守內容的種類以下面的圖形來區分說明。

 本圖形表示「禁止」之意。

 這些圖形表示務必「強制」實行之意。

警告



-  1. 安裝時請確實參照安裝說明書內容，否則容易產生漏水、觸電、火災等。
-  2. 安裝或維修前請關閉熱泵熱水器總電源。
-  3. 本熱泵熱水器儲水桶是空的或少部份的水量時，完全禁止開啟電源，製熱水運轉前請確認儲水桶為滿水狀態，違反規定將嚴重傷害儲水桶、加熱裝置，並使產品保固權力失效。
-  4. 熱泵熱水器在運送或儲存或安裝，請保持是直立的。假如它因為運送過程暫時無法保持是直立，請在安裝前直立二小時再接上電源。違反以上指示將嚴重影響熱泵熱水器的運作和您產品保固的權益。
-  5. 在安裝前請檢查熱泵熱水器側面上之性能規格貼紙，請再次確認本熱泵熱水器符合您的電壓和頻率。
-  6. 熱泵熱水器使用單一獨立電源，接地線對安全與運作的穩定度非常重要，請勿忽視。
-  7. 違反本公司規定之安裝、操作和保養方法者，將喪失本公司所提供的保固服務。

- 8. 本熱泵熱水器在開始或重新開始時有 3 分鐘延時啟動保護裝置，在電源中斷時，如欲重新啟動開關，本熱泵熱水器將會自動延遲壓縮機和風扇啟動時間。
- 9. 請必須安裝漏電斷路器，以防止觸電。
- 10. 機體請勿安裝於有易燃氣體之場所，萬一漏氣時，容易造成火災。
- 11. 排水工事請依照安裝說明書確實作業，不確實時容易造成屋內漏水，而造成財物損失。
- 12. 電源線不可中途加長使用，或是與其他電氣共用，否則容易造成觸電或火災。
- 13. 電源線不可破損或作任何加工，否則容易造成觸電或火災。
- 14. 請必須做接地工事，同時接地線不可與瓦斯管、水管、避雷針、電話線之接地一起接觸，接地不完全時如易造成觸電意外。
- 15. 如欲追加電加熱裝置直接接於本熱泵熱水器之控制迴路上，電加熱裝置之功率不得超過 3kW，若電加熱裝置大於 3kW，則必須使用安全容量足夠之電磁開關作為電加熱裝置之開關元件，以本熱泵熱水器之控制迴路控制電磁開關之動作。
- 16. 本裝置不可使用井水、海水...等非自來水水源。

## 機型分類

系列	機型	製熱能力	外觀圖	操作面板	操作功能說明	水溫設定
多機版 (模組控制) C系列	AN-32AAE(CPL)	32.0kW	第 5 頁	無 (工程型)	第 6 頁	~55°C
多機版 (模組控制) C系列	AN-32CAE(CPL)	32.0kW	第 5 頁	無 (工程型)	第 6 頁	~55°C
單機版 (液晶面板) S系列	AN-32CAE(SPL)	32.0kW	第 5 頁	有	第 8 頁	~55°C
單機版 (液晶面板) S系列	AN-32CAE(SPL)	32.0kW	第 5 頁	有	第 8 頁	~55°C

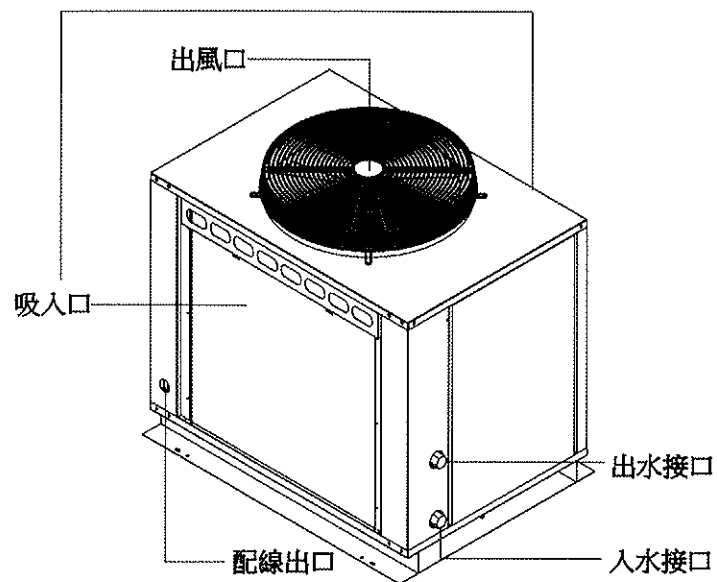
## 規格

機型	電源	製熱能力	消耗功率	外型尺寸	重量
		kW	kW	(高*寬*深)cm	kg
AN-32AAE(CPL)	三相 380V 60Hz	32	8	120*95*125	250
AN-32AAE(SPL)					

機型	電源	製熱能力	消耗功率	外型尺寸	重量
		kW	kW	(高*寬*深)cm	kg
AN-32CAE(CPL)	三相 220V 60Hz	32	8	120*95*125	250
AN-32CAE(SPL)					

## 外觀各部說明

熱泵 32kW (C系列、S系列) 適用機型：



## 操作功能

• C系列 適用機型：

1. 主機啟動方式

【水流啟動】

→ AN-32AAE(CPL)、AN-32CAE(CPL)

2. 故障代碼顯示、警報

如主機發生異常時請參考簡易故障判斷(第7頁)

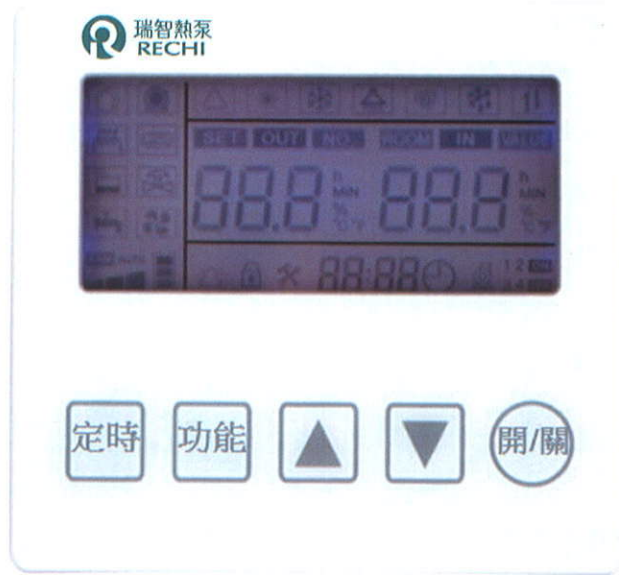
3. 保護說明

壓縮機三分鐘延時保護，壓縮機啟停時間為3分鐘，每次壓縮機停止後，再啟動需延時3分鐘。

• S 系列 適用機型:

1. 操作面板

1-1. 適用機種：AN-32AAE(SPL)、AN-32CAE(SPL)



2. 操作說明

操作面板送電後，蜂鳴器滴一聲，顯示器顯示，背光微亮，此時約 60 秒後按鍵被鎖定，觸摸任何按鍵均無效。

2-1. 開關鍵：

- ◆ 在開鎖狀態下，長按此鍵 1 秒可以切換開/關機。
- ◆ 在其他設置狀態下，按此鍵可返回主介面。
- ◆ 在螢幕鎖定狀態下，長按此鍵 5 秒解除螢幕鎖定。

2-2. “+”或“▲”上翻鍵和“-”或“▼”下翻鍵：

- ◆ 開機狀態下，按“上翻鍵”和“下翻鍵”，可以進行當前模式的溫度設置。

2-3. 定時鍵：

- ◆ 長按“定時”鍵 10 秒可進入時鐘設置狀態。
- ◆ 按“定時”鍵可進入定時開/關機設置狀態，結合“上翻鍵”或“下翻鍵”，可對定時 1、2 組的開/關機時間進行設置。

2-4. 時鐘設置：

- ◆ 在主介面下，按“定時”鍵 5 秒後進入時鐘設置介面。
- ◆ 在當時時鐘介面中，按一下“定時”鍵，則小時部分的數字閃爍，此時按“上翻鍵”或“下翻鍵”，則可對當時時鐘的小時進行設置。
- ◆ 當設置好小時部分後，再按一下“定時”鍵，則分鐘部分的數字閃爍，此時按“上翻鍵”或“下翻鍵”，則可對當時時鐘的分鐘進行設置。
- ◆ 當分鐘部分設置好後，再按一下“定時”鍵，則確認當時時鐘設置，並返回至主介面。
- ◆ 在當時時鐘設置介面中，連續 30 秒無按鍵操作，則確認當前時鐘設置值，並返回主介面。
- ◆ 在當時時鐘設置介面中，按一下“開關”鍵，確認當前時鐘設置值，返回主介面。

2-5. 定時時間設置：

- ◆ 在主介面上，按“定時”鍵後可進入定時組的設置介面。
- ◆ 此時按“上翻鍵”或“下翻鍵”可對定時組進行設置，1、2 段定時組開/關機。

- ◆ 在 1 號段定時閃爍時，按“定時” 鍵可進入定時 1 組的定時開機時間的小時部分設置介面，定時開機時間的小時部分的數字閃爍，此時按“上翻鍵”或“下翻鍵”，則可對定時 1 組開機的小時進行設置。
- ◆ 當設置好定時開機的小時部分後，再按一下“定時” 鍵，則代表定時開機時間的分鐘部分的數字閃爍，此時按“上翻鍵” 或“下翻鍵”，則可對定時 1 組開機的分鐘進行設置。
- ◆ 當設置好定時 1 組開機的分鐘後，再按一下“定時” 鍵，則進入定時 1 組關機的小時設置，設置方法同上。
- ◆ 當設置好定時關機時間後，再按一下“定時” 鍵，則確認當前設置定時開關機時間，進入定時 2 組的開/關機設置，設置與定時 1 組一致，並返回至主介面。
- ◆ 在定時設置介面中，AN-102AE(QPL)，AN-102AE(QPLA)，AN-052AE(RPLA) 機型 → 長按一下“定時” 鍵 5 秒，則取消當段定時開/關；AN-072AE(QSL)，AN-072AE(QSLA)，AN-052AE(QPL)，AN-052AE(QPLA)，AN-022GE(QPL)機型 → 按一下“ 功能” 鍵，則取消定時開/關，並返回至主介面。
- ◆ 定時介面中，如連續 30 秒無按鍵操作，則確認當前設置定時時間，返回至主介面。（定時後斷電可記憶）

#### 2-6. 鎖鍵及解鎖

- ◆ 在鎖鍵狀態下，長按“開關” 鍵 5 秒後，蜂鳴器“嘀”的響一聲後，解除鎖鍵。
- ◆ 連續 60 秒無操作時，自動加鎖。

### 3. 控制器主要功能

- 3-1. 可顯示水箱溫度及設置溫度。
- 3-2. 斷電後自動記憶各種參數，再送電後可自動恢復運轉。
- 3-3. 斷電後時鐘仍然運行。
- 3-4. 離峰用電節能功能，在 24 小時內可設定兩段定時開關機。
- 3-5. 自動除霜功能。
- 3-6. 開關機均即時顯示水溫。
- 3-7. 在無面板或者斷線的情況下可以啟動，此時起動會自動依據上一次的設置狀態運行。

### 4. 故障代碼顯示、警報

如主機發生異常時請參考簡易故障判斷(第 14 頁)

### 5. 自動運轉

當面板損壞要看什麼情況下損壞（因碰撞而導致液晶面板破損無法看到顯示狀態）

如果還保持著通信就不能進行自動運轉。

自動運轉，基本設定值如下：

- 設定水箱溫度=55°C
- 水箱溫度偏移值=0

### 6. 保護說明

壓縮機三分鐘延時保護，壓縮機啟停時間為 3 分鐘，每次壓縮機停止後，再啟動需延時 3 分鐘。

## 異常發生簡易故障判斷

當主機發生異常時請依以下故障診斷表格做各項目檢查。

控制器類型	異常情形	可能原因	處理方法
C & S 系列	溫度不足	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 設溫過低</li> <li>➤ 總電源不供電</li> <li>➤ 主機不運轉</li> <li>➤ 循環泵浦不運轉</li> <li>➤ 供水泵浦不運轉</li> <li>➤ 電磁閥故障</li> <li>➤ 熱水使用量過大</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 重新設定溫度</li> <li>➤ 檢查控制箱電源</li> <li>➤ 檢查主機異常訊號及設定參數</li> <li>➤ 連絡本公司人員</li> <li>➤ 連絡本公司人員</li> <li>➤ 檢查閥體是否鬆脫、積磁</li> <li>➤ 連絡本公司人員</li> </ul>
	水量不足	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 管路漏水</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 連絡本公司人員</li> </ul>
	其他	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 電源、漏電開關經常跳開</li> <li>➤ 主機內部漏水</li> <li>➤ 主機運轉異常、異音</li> <li>➤ 水桶桶身不穩、位移</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 連絡本公司人員</li> </ul>
S 系列	液晶面板顯示故障代碼	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 水溫異常</li> <li>➤ 冷媒外洩</li> <li>➤ 風扇故障</li> <li>➤ 其他異常</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 記下故障代碼並連絡本公司人員</li> </ul>

## 清潔保養

1. 依安裝環境建議機體清潔保養如下：

- a. 主機清潔頻率，每 6 個月/次。
- b. 清潔部位：熱交換器(鰭片部位，勿碰傷或使其變形)。
- c. 用乾燥空氣，以長管空氣槍吹淨熱交換器表面髒物。
- d. 用自來水沖淨機座承盤內髒物，勿濺及電器元件部分。

目視檢查排水管是否有異物阻塞(管路透明表示排水暢通)。



## 瑞智熱泵熱水器

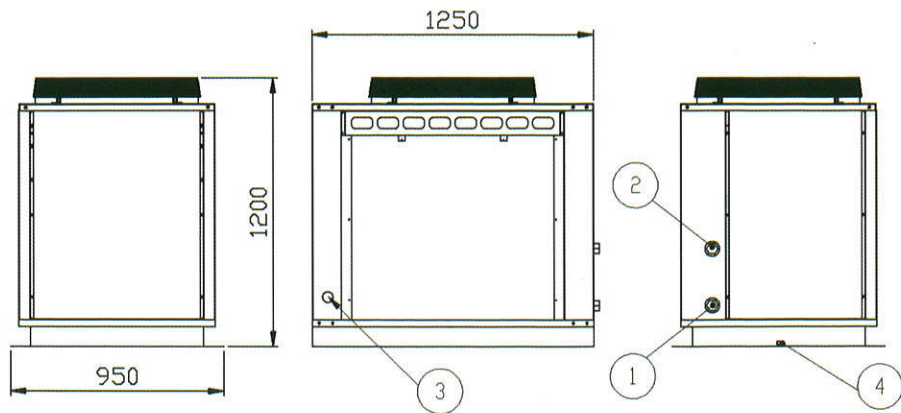
### 安裝說明書

#### 【目錄】

一、 安裝尺寸圖	16
二、 現場安裝擺設說明	17
三、 安裝工事	
1. 配電安裝	18~21
2. 水路安裝	22
四、 保固事項	23
五、 保證卡	25

〔安裝尺寸圖〕

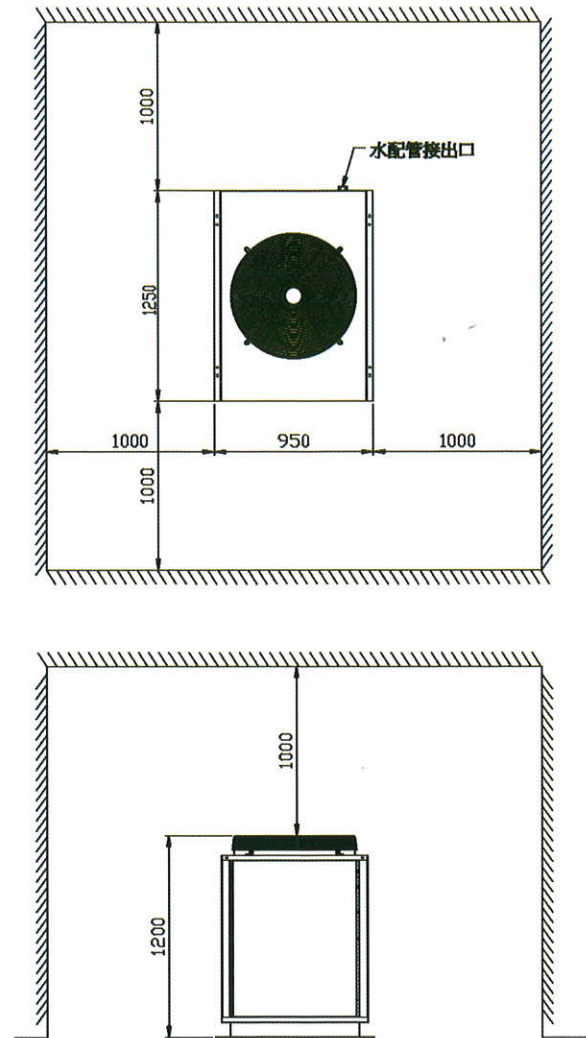
AN-32 系列



1	2	3	4
進水接口	出水接口	配線接口	排水口

〔現場安裝擺設說明〕

AN-32 系列



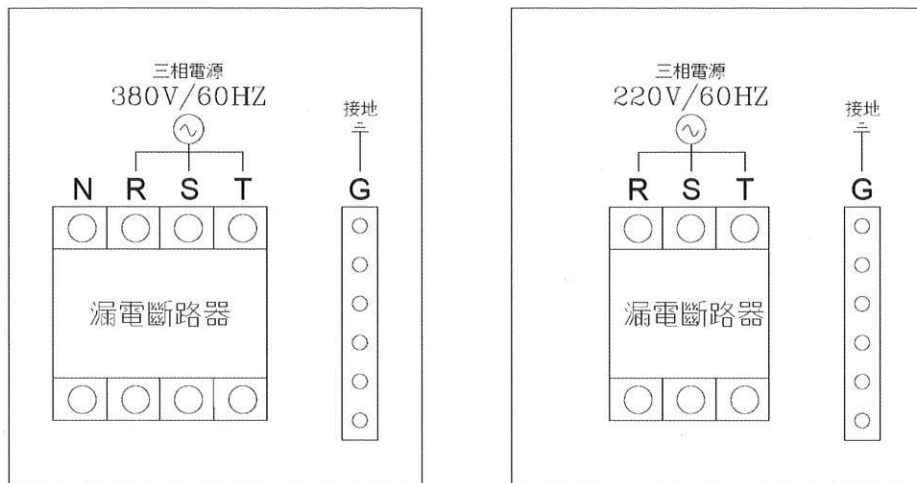
單台或雙台安裝設置場地

# 安裝工事

## 一. 配電安裝

### 1. 熱泵主機接線圖

• AN-32 系列 適用機型:



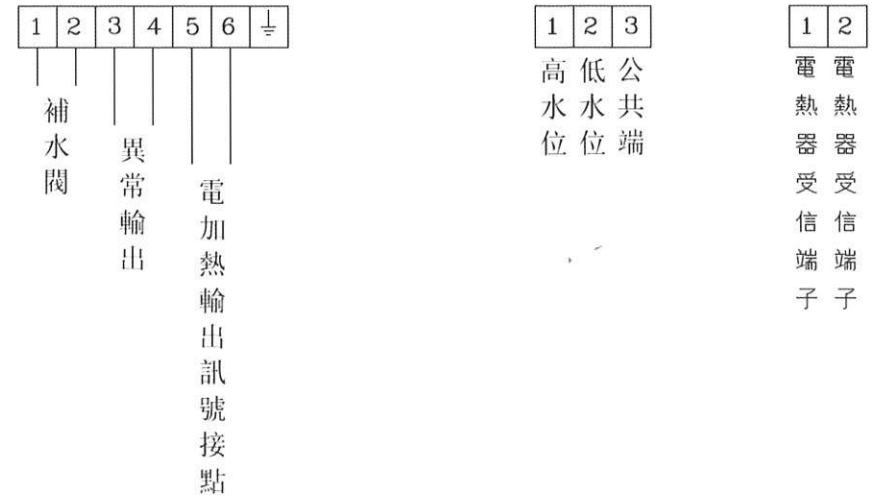
接地線規格: 8 mm<sup>2</sup> 綠色絞線 (建議)

C 系列 適用機型: 【 水流啟動 】

→ AN-32AAE(CPL)、AN-32CAE(CPL)

S 系列 適用機型: 【 人機介面 】

→ AN-32AAE(SPL)、AN-32CAE(SPL)

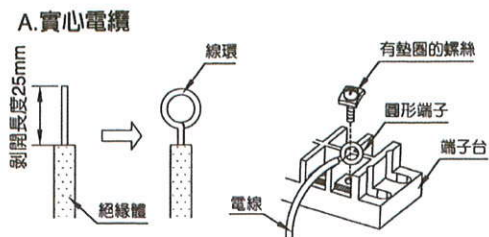


如未有電加熱受信訊號與水位訊號，則短接

### 2. 熱泵系列配線規格表:

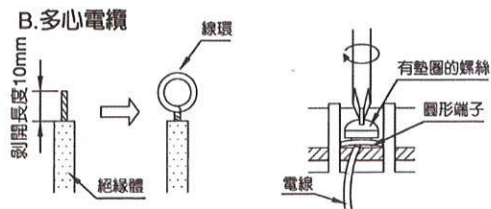
機種	電源	連接電線規格	電源線規格	漏電斷路器容量
AN-32AAE	三相/380V	Ø2.0mm 單蕊硬線	5.5 mm <sup>2</sup> 電纜線	30A
AN-32CAE	三相/220V	Ø2.0mm 單蕊硬線	14 mm <sup>2</sup> 電纜線	50A

2-1. 連接電源線的接續及固定方法(實心電纜)



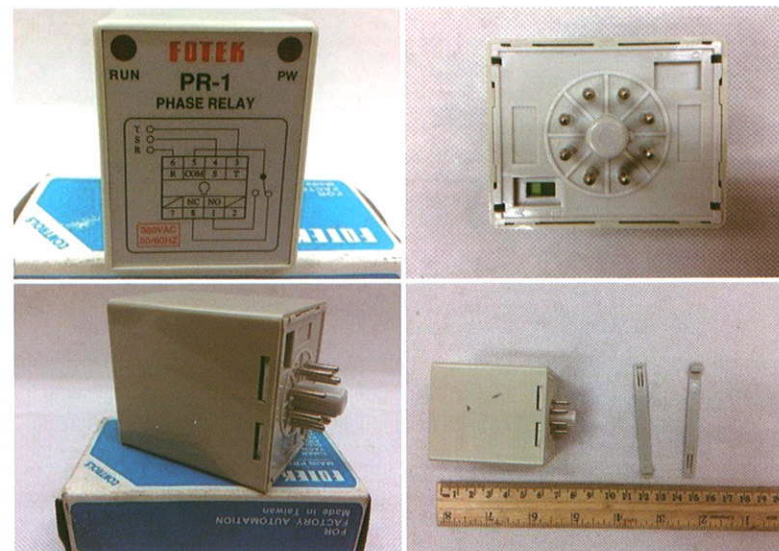
- 2-1-1. 取下電氣盖板鎖附螺絲後，掀開電氣盖板，再進行連接電線的接續。
- 2-1-2. 用鉗子剝開絕緣線皮使電線露出 25mm 的長度。
- 2-1-3. 用螺絲起子拆下端子台上的螺絲。
- 2-1-4. 用鉗子把已剝開絕緣線皮的電線彎成線環。
- 2-1-5. 把彎成線環的電線放置於端子台上用工具確實鎖緊。

2-2. 固定線控器連接多蕊電線步驟(多心電纜)



- 2-2-1. 用鉗子剝開絕緣線皮使電線露出 10mm 的長度。
- 2-2-2. 用螺絲起子拆下端子台上的螺絲。
- 2-2-3. 用一個圓形端子使用夾鉗在已剝開絕緣線皮末端的電線上夾緊。
- 2-2-4. 把圓形端子放於端子台上用工具確實鎖緊。

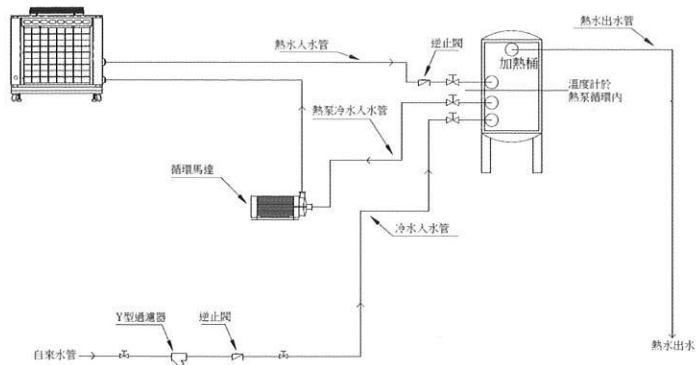
2-3. 欠逆向保護 【 C 系列適用 】



- 【正常運轉】 → PW 燈亮
- 【欠、逆向】 → RUN 燈亮

## 二、水路安裝

AN-32 系列



水路安裝示意圖

水路安裝注意事項如下：

1. 熱泵主機與儲水桶高度落差不可超過 3M。
2. 安裝時請注意自來水水壓範圍 0.5~3kgf，若超過 3kgf 請於入口處安裝減壓閥。
3. 自來水入口需安裝 Y 型過濾器、逆止閥，安裝時請依箭頭指示方向安裝。
4. 機體出入口配管安裝時，請使用管板手進行配管安裝，以管板夾持法蘭後再進行配管鎖付。

## 三、熱泵熱水器安裝注意事項

1. 本熱泵熱水器必須由專業人員或本公司認證合格之工程人員安裝，並依照相關安全規定安裝。
2. 請遵照安裝當地之電力標準，並使用單獨的電源，任何電力之短缺或是不良操作，可能會產生觸電或火災。
3. 端子台上的接線要確實，不完全之連接，可能會造成過熱發生火災。
4. 請安裝接地線，且不可將接地線安裝於瓦斯管、水管、燈管以及電話管線上。不當的接地可能會造成觸電。
5. 當儲水桶尚未填滿水量時，請勿開啟電源，以避免本熱泵熱水器故障。
6. 禁止擅自改裝溫度控制器、熱交換器、管路、電路、洩壓閥等部品，否則將會對本熱泵熱水器造成損壞。

## 保固事項

1. 請依照使用說明書及機體註明之注意事項使用，在正常使用情況所發生故障，請憑本保證書（務必填妥交易日期及經銷商蓋章或購買憑證(如發票...等)才可享有自購買日起之免費售後服務，以保障消費權益。
2. 免費服務保證期限：  
自購買日起全機零件(工程零件、五金、電子耗材(如燈泡、電池等)除外)二年保固，免費維修服務。壓縮機保固期限為三年。商品使用於特殊地區如：海邊、溫泉區、特殊工廠等環境，保固期限則為一年。
3. 保證除外條款如下：
  - 3-1. 如有下列情形之一者，難仍在保證期間內，亦需酌收服務費：
    - A. 使用不當或由天災地變、蟲鼠害及雷擊所導致之損害或故障。
    - B. 自行檢修改裝或經外人檢修所引起之損害或故障。
    - C. 安裝位置之移動、運送、落下等所造成之損害或故障。
    - D. 保證書記載內容與實物不符或空白未填寫者(機型、機號、購買日期)。
    - E. 保證書記載模糊無法辨認或經塗改者。
  - 3-2. 保證期間外檢修或調整說明之服務，應酌收基本服務工本費。(需更換零件之服務，則依本公司服務零件檢修價目表收費)。
  - 3-3. 如經本公司服務人員判定非屬商品故障所作之服務(含正確之操作使用說明)本公司得酌收往返之交通工時費。
  - 3-4. 主機安裝，由於工程配管、配電等相關工事引起之故障，不在保證範圍內，應由原安裝商負責保固責任。
  - 3-5. 由於安裝位置危險或施工困難，需要雇工拆裝之費用，由使用者支付。
  - 3-6. 商品使用超過 5 年以上，維修時如缺零組件，則服務會以替代零件維修，如無替代零件時，則不予維修。

保證卡

機 型	AN-32CAE(CPL)	製 造 號 碼	C-BI0732004
使用者			
姓 名			
電 話	( )		
住 址			
E - m a i l			
購 買 日 期	年 月 日		
經 銷 商			
電 話			
店 名			
地 址			

瑞智精密  
 股份有限公司  
 密 股 份

※未蓋店章無效  
 需有電話、店名、地址

瑞智精密股份有限公司

地址：桃園市觀音區成功路2段943號 網址：<http://www.heatpump-rechi.com/>

電話：(03)483-7201#584 傳真：(03)483-7110 E-mail：heat\_pump@rechi.com

客服專線：0800-296-000